

Lesson 24:

- 有空儿 yǒukòngr : rảnh
- 空桶 kōng tǒng : thùng rỗng
- 空纸箱 kōng zhǐxiāng : thùng carton rỗng
- 会社 huìshè (ít găp) =公司 gōngsī : công ty
- 买着 mǎi zháo = 买到 mǎi dào : mua được
- 告诉 gàosu = 跟 gēn讲 jiǎng / 说 shuō : nói vớithông tin nào đó
- 说说她 shuō shuō tā : mắng , nói nó
- 两天后 liǎngtiān hòu = 过两天 guò liǎng tiān : 2 hôm nữa
- 过一个星期 guò yí ge xīngqī : qua 1 tuần
- 过三年 guò sān nián : 3 năm nữa
- 过了半年 guò le bànnián : qua nửa năm
- 说说她 shuōshuō tā : nói cô ấy(mắng)
- 跟她说一声 gēn tā shuō yìshēng : nói với cô ấy 1 tiếng (truyền thông tin)
- 会议 huìyì (N) : cuộc họp
- 开会 kāi huì (V) : họp
- 地铁 dìtiě : tàu điện ngầm
- 铁路 tiělù : đường sắt
- 来晚 láiwǎn =迟到 chídào : đi muộn
- 再晚来 zài wǎnlái : muộn thêm
- 别气我 bié qì wǒ = 别惹我 bié rě wǒ = 别惹我生气 bié rě wǒ shēngqì : đừng chọc tức tao
- 别生我的气 bié shēngwǒde qì :đừng giận tao
- 闹钟 nǎo zhōng : hẹn giờ
- 电话响 diànhuà xiǎng : điện thoại kêu
- 刚吃完饭 gāng chī wán fàn : vừa mới ăn cơm xong
- 躺到床上 tǎng dào chuáng shang : nằm lên trên giường
- 羽绒服 yǔ róng fú : áo phao ,lông vũ

- 羽毛球 yǔmáoqiú : cầu lông
- 冲凉 chōngliáng : tắm nhanh, xối nước= 冲一冲 chōngyīchōng
- 冲进来 chōng jìn lái : xông vào
- 洗个热水澡 xǐ ge rè shuǐ zǎo : tắm nước nóng
- 去年 qù nián : năm ngoái; 今年 jīn nián : năm nay; 后年 hòu nián : năm sau
- 会议 huì yì : hội nghị, cuộc họp
- 寄东西 jì dōngxī : gửi đồ; 发邮件 fā yóujiàn : gửi mail
- 地球 dìqiú : trái đất
- 搜狗拼音输入法 sōugǒu pīnyīn shūrùfǎ : bộ gõ Sougou pinyin
- 入眠 rù mián : chìm vào giấc ngủ / 人 rén ; 入库 rù kù : nhập kho
- 失眠 shīmián : mất ngủ; 失恋 shīliàn : thất tình 7love
- 丢了你 diū le nǐ : đánh mất em (tên bài hát)
- 失去了你 shīqù le nǐ : đánh mất em
- BAIDU.COM (trang tìm kiếm thông tin của TQ)
- 谈恋爱 tán liàn ài : yêu đương
- 对 duì不好 bùhǎo : không tốt với
- 健康 jiànkāng: sức khoẻ, khoẻ mạnh
- 喝杯牛奶 hē bēi niúnǎi: uống cốc sữa bò
- 黄牛 huáng niú : bò; 水牛 shuǐ niú : trâu
- 安静ān jìng : yên tĩnh
- 对健康好/不好 duì jiànkāng hǎo/bù hǎo : tốt/ không tốt cho sức khoẻ .
- 出发 chūfā : xuất phát
- 考勤表 kǎoqín biǎo : bảng chuyên cần
- 工资表 gōngzī biǎo : bảng lương
- 做表格 zuò biǎogé : làm bảng biểu
- 看表 kànbiǎo : xem giờ
- 班表 bān biǎo :bảng chia ca làm
- 新来 xīnlái = 刚来: mới đến
- 手表 shǒubiǎo : đồng hồ đeo tay

- 已经 yǐjīng : đã / đã từng
- 出发 chūfā : xuất phát
- 错误 cuòwù : sai
- 错错错 cuò cuò cuò (tên bài hát)
- 正确 zhèngquè : cszzhính xác
- 挺 tǐng + adj : rát, lǎm= 蛮 mán = 老 lão
- 嘴 ma : mà
- 吗 ? Không?
- 干嘛 gànma ? = 干吗 gàn mă ? = 干啥 gàn shá ? : làm gì đây ?
- 收拾: thu dọn
- 买房子 mǎi fángzì : mua nhà
- 租房子 zū fángzì : thuê nhà
- 周围环境 huánjìng : môi trường
- 环保 huánbǎo (环境保护 huánjìng bǎohù): bảo vệ môi trường, thân thiện với môi trường
- EHS
- 公交车 gōngjiāochē = 公共汽车 gōnggòngqìchē : xe bus
- 大巴车 dàbāchē : xe khách
- 卡车 kǎchē : xe tải
- 货车 huòchē : xe chở hàng
- 集装箱 jí zhuāngxiāng : container
- 交通 jiāotōng : giao thông; 警察 jǐngchá : cảnh sát
- 报警 bàojing : báo cảnh sát; 警报灯 jǐngbàođèng : đèn cảnh báo
- 眼睛 yǎnjing : mắt # 眼镜 yǎnjìng : kính
- 吃惊 chījīng : ngạc nhiên = 惊讶 jīngyà
- 不会吧 bú huì ba : không phải chứ ? (ngạc nhiên)
- 正常 : bình thường ; 异常 yìcháng : bất thường
- 弹钢琴 tán gāngqín / 练 liànr 钢琴: chơi đàn, luyện đàn

- 不过 búguò : nhưng
- 只不过 zhǐ búguò =只是 zhǐ shì : chỉ là, chỉ có điều
- 其实 qíshí :thực ra
- 一架钢琴 yí jià gāngqín : 1 cây đàn piano
- 鞋架 xiéjià : kê đê giày
- 书架 shūjià : giá sách
- 家 jiā : nhà
- 一个周末就过去: yí ge zhōumò jiù guòqù : hết 1 cái cuối tuần
- 一个星期已经过去了 · 但是那件事我还没完事 yī gexīngqì yǐjīng guòqù
le , dànshì nàjiènghì háiméi wánshì , 1 tuần đã qua, nhưng vẫn chưa giải
quyet xong chuyện đó.
- 不知不觉 bùzhībùjué : bất giác, thầm thoát, vô tình, ko có ý định
- 约会 yūehuì : hẹn hò
- 都 dōu : đều / đã
- 空气 kōngqì : không khí; 空间 kōngjiān : không gian
- 有空儿 yǒukòngr = 不忙 bùmáng : rảnh
- 没空儿 mékòngr = 忙 máng : bận
- 电影院 diànyǐngyuàn : rạp chiếu phim
- 住院 zhùyuàn : nằm viện
- 开玩笑 kāi wán xiào : đùa
- 段 duàn : đoạn, khoảng, quãng
- 一段路 yíduàn lù : 1 đoạn đường
- 谈了几段感情 tán le jǐ duàn gǎnqíng : từng yêu mấy người
- 谈恋爱 tán liàn ài : yêu đương
- 谈了一段时间 tán le yíduàn shíjiān : yêu 1 thời gian
- 原来 yuánlái : hoá ra, vốn dĩ
- 跟 gēn开玩笑 kāiwánxiào : đùa với ai đó
- 大商场 dàshāngchǎng : trung tâm thương mại 商场
- 市场 shìchǎng : chợ

- 差不多 chàbuduō : xấp xỉ, khoảng, chừng, gần như, same same
- 发现 fāxiàn : phát hiện
- 从 cóng开始 káishǐ : từ....trở đi
- 没用 méiyòng : chưa dùng tới, vô dụng
- 结束 jiéshù : kết thúc
- 利用 lìyòng : lợi dụng, tận dụng
- 有利有害 yǒulìyǒuhài : có lợi có hại
- 利益 lìyì : lợi ích
- 有利 yǒulì : có lợi
- 占我便宜 zhànwǒ piányì / 占便宜 zhàn piányì : hời, ké, lợi dụng, chiếm ưu thế

- 得便宜卖怪 dé piányì màiguài : vừa ăn cắp vừa la làng, thích còn ngại

- 成功 chénggōng : thành công

- 当然 dāngrán : đương nhiên

Một số bỗng ngữ kết quả hay gấp :

“上” làm bỗng ngữ kết quả:

Biểu thị hai sự vật trở lên tiếp xúc với nhau. Thí dụ:

(1) 窗户关上了. chuānghù guān shàng le .

(2) 请你们合上书，现在听写. qǐng nǐ men hé shàng shū , xiàn zài tīng xiě .

(3) 出门前, 你要锁上门吧. chū mén qián , nǐ yào suǒ(V) shàng mén ba .

出門 chūmén =出去 chūqù

进门 jìn mén =进去 jìnqù

钥匙 yàooshi (N) : # 要是 yàoshì = 如果 rúguǒ

Biểu thị một sự vật thêm vào một sự vật khác. Thí dụ:

(3) 怎么没录上? zěn me méi lù shàng ?

录音 lùyīn

(4) 你穿上这件大衣试试. nǐ chuān shàng zhè jiàn dàyī shì shì

Biểu thị hành động nào đó đã đạt được mục đích, kết quả của nó. Thí dụ:

他终于考上大学了. tā zhōngyú kǎo shàng dàxué le .

能帮上你, 我很高兴. néng bāng shàng nǐ , wǒ hěn gāo xìng

没帮上 méi bāng shàng , 谢什么 xiè shénme : chua giúp được

爱上你 ài shàng nǐ , 很快乐 hěn kuàile

203

So sánh giữa 上 và 开.

□ “开” : 把两个关闭着的东西分离 Biểu thị hai vật tách rời nhau ra.

开门 kāimén = 打开门 dǎ kāi mén

(1) 请你们打开书, 再读一遍. qǐng nǐ men dǎ kāi shū , zài dú yī biàn .

(2) 打开门 >< 锁上门

dǎ kāi mén >< suǒ shàng mén

(3) 张开口 >< 闭嘴

zhāng kāi kǒu >< bì zuǐ(shut up)

(4) 张开眼睛 >< 闭上眼睛

zhāng kāi yǎn jīng >< bì shàng yǎn jīng

到” Làm bở ngữ kết quả

你到哪里了 nǐ dào nǎr le

□ Biểu thị động tác đã đạt đến mục đích. Thí dụ:

(1) 我找到王老师了. wǒ zhǎo dào Wáng lǎo shī le .

(2) 麦克买到那本书了. Mài Kè mǎi dào nà běn shū le .

□ Biểu thị thông qua động tác làm cho sự vật đến được một địa điểm nào đó, tân ngữ là từ chỉ địa điểm. Thí dụ:

(3) 我们学到第三十课了. wǒ men xué dào sān shí kè le .

□ Biểu thị động tác kéo dài đến thời gian nào đó. Thí dụ:

(4) 星期六早上我睡到九点才起床. xīngqīliù zǎoshàng wǒ shuì dào jiǔ diǎn cái qǐ chuáng .

(5) 我每天晚上都学到十一二点. wǒ měi tiān wǎnshàng dōu xué dào shí yī èr diǎn .

Bở ngữ kết quả V + 住, 在, 着, 好, 成

Zhù, zài, zháo, hǎo, chéng

□ 住: 站住, 记住, 拿住, 停住...

Dòngcí + zhù: Zhàanzhù, jì zhù, ná zhù, tíng zhù...

“住” làm bở ngữ kết quả biểu thị thông qua động tác để kết thúc hoặc cố định. Thí dụ:

停车 tíngchē , 停止 tíng zhǐ ,

(1) 车停住了. chē tíng zhù le .

Chē tíng hǎo le

(2) 你拿住这些东西吧. nǐ ná zhù zhè xiē dōng xī ba .

(3) A: 我的电话号码你记住了吗? wǒ de diànhuà hào mǎ nǐ

jì zhù le ma ?

B: 记住了. jì zhù le = 记得 jì dé

想念 xiǎng niàn

笔记本 bì jì běn

记下来 jì xià lái

笔记本电脑 bìjiběn diànnǎo

□ 在:

Biểu thị thông qua hành động làm cho người nào đó hoặc sự vật nào đó ở vào một nơi nào đó. Tân ngữ là từ chỉ địa điểm.

Thí dụ:

(1) 我去晚了, 坐在最后一排了. wǒ qù wǎn le , zuò zài zuì hòu yī pái le

(2) A: 我的护照你放在哪儿了? wǒ de hù zhào nǐ fàng zài nǎr le ?

B: 就放在你的口袋里了. jiù fàng zài nǐ de kǒu dài lǐ le .

包包 bāobāo

(3) A: 这张画儿我们挂哪儿呢? zhè zhāng huà wǒ men guà zài nǎr ne ?

B: 挂在这儿吧. guà zài zhèr ba .

我挂个号 wǒ guà ge hào

挂电话 guà diànhuà

关机 guān jī

着 (zháo)

睡着, 找着, 买着, Shuì zháo, zhǎo zháo, mǎi zháo,

着火了 zháohuǒ le(cháy ròi)....

表示动作的目的的达到了 Biểu thị đã đạt được mục đích của hành động. Thí dụ:

(1)你要的那本书我给你买着了. nǐ yào de nà běn shū wǒ gěi nǐ mǎi zháo le .

(2)我的护照你给我找着了没有? wǒ de hù zhào nǐ gěi wǒ zhǎo zháo le méi yǒu ?

(3)你睡着了吗? nǐ shuì zháo le ma ?

你睡了吗? nǐ shuì le ma ?

你睡觉了吗? nǐ shuì jiào le ma ?

□ 好

Biểu thị động tác hoàn thành và đã đạt đến mức độ hoàn thiện làm cho người ta cảm thấy hài lòng.

Ví dụ:

(1) A: 老师布置的论文你写好了没有? lǎo shī bù zhì de lùn wén nǐ xiě hǎo le méi yǒu ?

B: 早写好了. zǎo xiě hǎo le .

(2)昨天晚上我没睡好. zuó tiān wǎn shàng wǒ méi shuì hǎo .

(3) 我一定要学好汉语. wǒ yídìng yào xué hǎo hàn yǔ .

(4)我跟老板说好了, 晚回去几天. wǒ gēn láobǎn shuō hǎo le , wǎn huí qù jǐ tiān .

206

昨天你睡得好吗? Zuótiān nǐ shuì dé hǎo ma ?

我跟他约好了? wǒ gēn tā yuēhǎo le

帮我说话 bāng wǒ shuōhuà

跟波伟约好 gēn bōwěi yuēhǎo

我会学的 WǑ HUÌ XUÉ DE

我学会了 WǑ XUÉ HUÌ LE

我学坏了 wǒ xué huài le

被你带坏了 · bèi nǐ dài huài le

被你带弯了 bìe nǐ dài wān le

□ 成

Biểu thị một sự vật nào đó do động tác mà dẫn đến sự thay đổi hoặc đã thực hiện được mục đích của động tác. Ví dụ:

(1)“an”这个音我常常发成“ang”.

“an” zhè gè yīn wǒ cháng cháng fā chéng “ang”.

(2) 我说“去剧场”, 他听成“去机场”了.

wǒ shuō “qù jù chǎng ”, tā tīng chéng “qù jī chǎng ”le

(3)我的美元都换成了人民币. wǒ de měiyuán dōu huàn chéng le rénmínbì .

(4) 这本英文小说他已经翻译成中文了. zhè běn yīngwén xiǎoshuō tā yǐjīng fānyì chéng zhōngwén le .

□ 见: 看见, 听见, 闻见, 遇见 (gặp), 碰见(tình cờ gặp)....

Jiàn: Kànjiàn, tīngjiàn, wén jiàn, yùjiàn (gặp), pèngjiàn (tình cờ gặp)....

刚好遇见你 gānghǎo yùjiàn nǐ

碰碰车 pèngpèngchē

娱乐场 yúlè chǎng

BTVN : Sắp xếp lại câu (bài ôn bổ ngữ) HSK5:

1. 清楚 / 事情/你/把/说/必须

你必须把事情说清楚

2. 死/我/她同事/恨/了

我恨死了她同事、 她同事恨死了我

3. 把/伤/他/手/砍/了

他把手砍伤了/ 把他手砍伤了

4. 起/天空/升/明月/一轮

天空升起一轮明月

5. 今天/她/又/喝/醉/了

今天她又喝醉了

6. 得/鸡蛋/熟/了/吃/煮

鸡蛋得煮熟了吃

7. 进来/里/飘/一张/房间/纸

房间里飘进来一张纸

8. 被/张红/骂/了/经理/哭

张红被经理骂哭了

9. 装/好/已经/了/复印机

复印机已经装好了

10. 被/晕/王东/吓/了

王东被吓晕了

11. 迅速/小偷/逃/走/跳窗

小偷迅速跳窗逃走了

12. 死/校园/里/吵/了

校园里吵死了

13. 已经/任务/好/了/分配

任务已经分配好了

14. 也/小问题/是/不了/避免/的

小问题是避免不了的

15. 已经/签证/我/办理/好

我已经办理好签证

16. 漏/汽油/全/光/了

汽油全漏光了

17. 已经/删除/信息/多余的/光/了

多余的信息已经删除光了

18. 调整/今年的/好/工作计划/已经/了

今年的工作计划已经调整好了

19. 把/笔/咬/她/都/断/了

她把笔都咬断了

20. 阻止/我/不了/他的行为

他的行为我组织不了

21. 这么多/实在/不了/工作/完成

这么多工作实在完成不了

22. 激动得/张东/大喊/大叫

张东激动得大喊大叫

23. 惭愧得/头/李红/低下了

李红惭愧得头低下了

24. 狡猾得/赵老板/像只/狐狸

赵老板狡猾得像只狐狸

25. 我/佩服得/对妈妈/不得了

我对妈妈佩服得不得了

26. 艰苦得/条件/这儿的/不得了

这儿的条件艰苦得不得了

27. 激烈/篮球比赛/昨晚的/极了

昨晚的篮球比赛激烈极了

28. 这次比赛的/参加/很/选手/业余得

参加这次比赛的选手业余得很

29. 这个/问得/太尖锐/问题

这个问题问得太尖锐

30. 发展得/现在的/大学生/很全面

现在的大学生发展得很全面

31. 很晚/今天/一直/工作/到/她

她今天一直工作到很晚

32. 他的/提高得/汉语水平/很快

他的汉语水平提高得很快

Từ vựng trong nhà máy

1. Xí nghiệp, công ty, nhà máy 企业 qǐyè 、 单位 dānwèi 、
工厂 gōngchǎng ; 会社 huìshè
黑社会 hēi shèhuì : xã hội đen
2. Tổng công ty : 总公司 Zǒng gōngsī
3. Chi nhánh, phân xưởng : 分厂/分公司 Fēn chǎng/fēn gōngsī
西贡 Xīgòng : Sài Gòn
4. Bộ phận : 部门 Bù mén
部分 bùfēn : bộ phận, phần (cơ thể người, máy móc)
大部分 dà bùfēn : phần lớn
5. Bộ phận thu mua 采购部 cǎigòu bù
6. Bộ phận kinh doanh 销售部 xiāoshòu bù
7. Bộ phận sản xuất 生产部 shēngchǎn bù
产生 chǎnshēng : xảy ra, phát sinh
8. Bộ phận kho 仓库部门 cāngkù bùmén
库存 kùcún : tồn kho
9. Bộ phận chất lượng 品质部 pǐnzhì bù
质量 zhìliàng : chất lượng
产品 chǎnpǐn : sản phẩm
10. Bộ phận tài vụ (ke toan) 财务部 cáiwù bù
11. Cố vấn 顾问 gùwèn
12. Trợ lý 助理 zhùlǐ
13. Phiên dịch 翻译 fānyì
14. Trưởng phòng 科长 kē zhǎng
15. Tổ trưởng 组长 zǔ zhǎng
16. Kế toán 会计 kuàijiì
会 huì : biết

丢三落四 diūsānlàsì : vứt bừa bãi,

落 luò : rơi, rót

降落 jiàngluò : hạ cánh

17. Nhân sự 人事 rénshì/ 人资 rénzī

18. Tổng vụ 总务 zǒngwù

19. Thư ký 秘书 mìshū

秘密 mìmì : bí mật 舒服: shūfu : dẽ chịu, thoái mái

20. Tài xế 司机 sījī

21. Kỹ thuật 技术 jìshù

22. Bảo vệ 保安 bǎo'ān, 内卫 ménwèi

保护安全 bǎohù ānquán : đảm bảo an

23. Nhiệm vụ 任务 rènwù

24. Hồ sơ 档案 dǎng'àn

25. Tư liệu 资料 zīliào : tài liệu, văn kiện 文件 wénjiàn

26. Công văn 公文 gōngwén

27. Bản sao 副本 fùběn

28. Hợp đồng 合同 héttóng

29. Tiền lương 薪资/工资/薪水 xīnzhī/gōngzī/xīnshuǐ

发工资 fāgōngzī : phát lương

30. Chế độ 制度 zhìdù

31. Đãi ngộ 待遇 dài yù

32. Phạt 惩罚 chéngfá ; phạt tiền 罚款 fákuǎn, 罚钱, fá qián

33. Thưởng 奖励 jiǎnglì, tiền thưởng 奖金 jiǎngjīn

奖金 jīnzhī Mr Kim, 黄金 huángjīn : vàng, 现金 xiànjīn tiền mặt

朴 Piáo : Park

34. Thôi việc 离职、辞职 lízhí, cízhí

离职单 lízhídān : đơn thôi việc

Láobǎn 老板 ông chủ

Láobǎn niáng 老板娘 bà chủ, vợ của ông chủ

35. Xin nghỉ 请假 qǐngjià
hē xǐjiǔ 喝喜酒 uống rượu mừng
cānjiā hūnlì 参加婚礼 tham gia hôn lễ
36. Được nghỉ 放假 fàngjià
Wùliào 物料 vật liệu ,yuánliào gènbúshàng 原料跟不上 liệu ko kịp
37. Nghỉ ốm 病假 bìngjià
38. Kéo dài thời hạn 延期 yánqī 签证
39. Quyết toán 结算 jiésuàn
40. Chuyển khoản 打款/ 转账/ 汇款 dǎ kuǎn/ zhuǎnzhàng/ huìkuǎn
41. Công tác 出差 chūchāi
差不多 chàbuduō : khoảng, xấp xỉ
42. Cổ phần 股份 gǔfèn
43. Thành phẩm 成品 chéngpǐn
44. Bán thành phẩm 半成品 bànchéngpǐn
45. Công đoạn 工段/ 环节 gōngduàn/ huánjié
46. Bao bì 包装 bāo zhuāng
47. Tem nhãn 标签 biāoqiān
tiē 贴: dán
48. Cổ phiếu 股票 gǔpiào
49. Thuế 税 shuì, 交税 jiāoshuì : nộp thuế= 纳税 nàshuì ; 免税: miễn thuế
VAT 增值税 zēngzhíshuì : thuế GTGT
- 进口税 jìn kǒu shuì : thuế nhập khẩu
- 个人税 gè rén shuì : thuế cá nhân
50. Bán cổ phiếu 卖股票 mài gǔpiào
51. Điều động 调动 diàodòng
52. Chủ tịch hội đồng quản trị 董事长 dǒngshì zhǎng
53. Hội đồng quản trị 董事会 dǒngshìhuì
54. Xuất nhập khẩu 进出口 jìn chū kǒu
Häiguān 海关 hải quan

guānwùyuán 关务员 nghiệp vụ hải quan

hángyè 行业 ngành nghề, lĩnh vực

55. Bảo hiểm 保險 bǎoxiǎn

社会保险 shèhuì bǎoxiǎn : BHXH 、 失业保险 shīyè bǎoxiǎn BHTN,

医疗保险 yīliáobǎoxiǎn :BHYT

Jiāo 交 nộp

56. Thời hạn thử việc 试用期 shìyòng qī

57. Chuyển chính thức 转正 zhuǎnzhèng

58. Tăng lương 涨工资 zhǎng gōngzī

59. Nhân viên ưu tú 优秀员工 yōuxiù yuángōng

60. Bị đuổi việc 被炒鱿鱼/ 被赶走/解雇 bèi chǎoyóuyú/ bèi gǎn zǒu/jiěgù

61. Văn phòng 办公室 bàngōngshì

āiyí 阿姨 dì, cô

小姨 xiǎoyí : dì (e gái mẹ)

62. Khu vực xưởng 车间/ 车间区域 chējiān/ chējiān qūyù

Chǎo 吵 ồn ào

Chǎo jià 吵架 cãi nhau

dǎ jià 打架 đánh nhau

63. Họp 开会 kāihui

64. Ăn liên hoan 会餐 huì cān

huǒguō 火锅 lẩu

kǎoròu 烤肉 thịt nướng

65. Nịnh bợ sép 拍...马屁 pāi... Mǎ pì / 巴结.... / bājié....

66. Nói xấu đồng nghiệp 对同事说坏话 duì tóngshì shuō huài huà

67. Người mới đến 新来的人/ 刚来的人 xīn lái de rén/ gāng lái de rén

68. Ăn lậu 吃回扣/ 捞油水 chīhuíkòu/ lāo yóushuǐ

69. Ăn trộm 偷东西 tōu dōngxī, kέ trộm 小偷 xiǎotōu

偷偷 tōutōu : lén lút

偷吃 tōuchī : ăn vụng

偷情 tōu qíng : ăn vụng(ngoại tình)

70. Lời đồn 传言/ 风传 chuányán/ fēngchuán

CÂU TRÚC CÂU CHỮ 把:

开门= 把门打开

把+ tân ngữ + V + thành phần #

发生交通事故 · 把人撞死了 fāshēng jiāotōngshìgù , bǎ rén zhuàngsǐ le : xảy ra tai nạn giao thông, đâm chết người

撞车 zhuàngchē : đâm xe, tông xe

Dịch cai bao cao nay sang tieng trung

Bǎ zhè ge bào gào fānyì chéng hàn yǔ .

把这个报告翻译成汉语

- Dùng để nhấn mạnh , Chú ý :

- Động từ phải là động từ mang được tân ngữ

- Sau V bắt buộc phải có thành phần khác (như bỏ ngữ hoặc trợ từ ngữ khí,.....)

Các động từ năng nguyên hoặc phó từ phủ định như

能, 应该 · 还 , 不,

没

.....đều phải đặt trước

把

Bài tập câu chữ 把 :

A : Dựa vào các từ gợi ý, dùng câu trúc câu chữ 把 tạo thành câu có nghĩa :

1. 衣服/干净

2. 学生证/拿出来

3. 照片/送给朋友

4. 自行车/摔坏

5. 菜/切成小块儿

6. 通知/贴在墙上

7. 足球/踢进门

8. 蚊子/打死

B : đổi câu chữ 把 sau sang dạng phủ định

1. 哥哥把碗摔坏了

2. 我把学生证给他了

3. 弟弟把行李搬到公寓去了

4. 你应该把鸡蛋打到碗里

5. 他想把花送给张红

C. Đổi các câu sau sang dạng câu chữ 把

1. 你打开了那个电脑？

2. 我弄丢了钱包

3. 我们布置好了女儿的房间

4. 我弄坏了同事的照相机

5. 你带她回家吧

6. 姐姐送了我一件最可爱的礼物

7. 妈妈摔坏了奶奶的杯子

8. 哥哥买了蔬菜

9. 他擦桌子干净了没有？

10. 衣服你放在洗衣机里吧
